

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 1. oktobra 2009 – Komisija Evropskih skupnosti proti Svetu Evropske unije**

(Zadeva C-370/07) <sup>(1)</sup>

(Ničnostna tožba — Določitev stališč, ki jih je treba sprejeti v imenu Skupnosti v organu, ustanovljenem s sporazumom — Obveznost obrazložitve — Navedba pravne podlage — 14. zasedanje Konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES))

(2009/C 282/05)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: G. Valero Jordana in C. Zadra, zastopnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: J.-P. Jacqué, F. Florindo Gijón in K. Michoel, zastopniki)

Intervenientka v podporo tožene stranke: Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopniki: E. Jenkinson in I. Rao, zastopnici in D. Wyatt, QC)

**Predmet**

Razglasitev ničnosti Sklepa Sveta z dne 24. maja 2007 o stališču, ki ga je treba sprejeti v imenu Evropske skupnosti na podlagi nekaterih predlogov, predstavljenih na 14. zasedanju Konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES) v Haagu (Nizozemska) od 3. do 15. junija 2007 – Izbira pravne podlage

**Izrek**

1. Sklep Sveta Evropske unije z dne 24. maja 2007 o stališču, ki ga je treba sprejeti v imenu Evropske skupnosti na podlagi nekaterih predlogov, predstavljenih na 14. zasedanju Konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES) v Haagu (Nizozemska) od 3. do 15. junija 2007, se razglasi za ničen.
2. Učinki izpodbijanega sklepa ostanejo veljavni.
3. Svetu Evropske unije se naloži plačilo stroškov.
4. Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 223, 22.9.2007.

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 6. oktobra 2009 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Švedski**

(Zadeva C-438/07) <sup>(1)</sup>

(Neizpolnitev obveznosti države — Okolje — Direktiva 91/271/EGS — Čiščenje komunalne odpadne vode — Nedoločitev strožjega postopka čiščenja dušika v vseh čistilnih napravah za komunalno odpadno vodo iz aglomeracij s populacijskim ekvivalentom, večjim od 10 000)

(2009/C 282/06)

Jezik postopka: švedščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: I. Koskinen, L. Parpala, M. Patakia in S. Pardo Quintillán, zastopniki)

Tožena stranka: Kraljevina Švedska (zastopnik: A. Falk, zastopnik)

Intervenientka v podporo tožene stranke: Republika Finska (zastopnika: J. Heliskoski in A. Guimaraes-Purokoski, zastopnika)

**Predmet**

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev člena 5(2), (3) in (5) Direktive Sveta 91/271/EGS z dne 21. maja 1991 o čiščenju komunalne odpadne vode (UL L 135, str. 40), kakor je bila spremenjena z Direktivo Komisije 98/15/ES z dne 27. februarja 1998 (UL L 67, str. 29) – Nezagotovitev, da bi najkasneje do 31. decembra 1998 vsi izpusti iz čistilnih naprav za komunalno odpadno vodo iz aglomeracij s populacijskim ekvivalentom, večjim od 10 000, ki se izlivajo na občutljiva območja ali njihova zbiralna področja, ustrezali zadevnim zahtevam iz Priloge I k Direktivi Sveta 91/271/EGS.

**Izrek**

1. Kraljevina Švedska s tem, da najkasneje do 31. decembra 1998 ni zagotovila, da bi izpusti iz čistilnih naprav za komunalno odpadno vodo iz aglomeracij s populacijskim ekvivalentom, večjim od 10 000, naštetih v prilogah 2 in 3 k njenemu odgovoru na tožbo, kakor sta bili spremenjeni z njeno dupliko, ki se neposredno izlivajo na občutljiva območja ali njihova zbiralna področja, ustrezali zadevnim zahtevam iz Priloge I k Direktivi Sveta 91/271/EGS z dne 21. maja 1991 o čiščenju komunalne odpadne vode, kakor je bila spremenjena z Direktivo Komisije 98/15/ES z dne 27. februarja 1998, ni izpolnila obveznosti iz člena 5(2), (3) in (5) navedene direktive.

2. V preostalem se tožba zavrne.

3. Komisija Evropskih skupnosti, Kraljevina Švedska in Republika Finska nosijo svoje stroške.

(<sup>1</sup>) UL C 283, 24.11.2007.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 1. oktobra 2009 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Supremo – Španija) – postopek, ki ga je sprožila Compañía Española de Comercialización de Aceite SA**

(Zadeva C-505/07) (<sup>1</sup>)

**(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Skupna ureditev trgov olja in masti — Člen 12a Uredbe št. 136/66/EGS — Skladiščenje oljčnega olja brez financiranja Skupnosti — Pristojnost nacionalnih organov na področju konkurence)**

(2009/C 282/07)

Jezik postopka: španščina

**Predložitveno sodišče**

Tribunal Supremo

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Compañía Española de Comercialización de Aceite SA

Ob udeležbi: Asociación Española de la Industria y Comercio Exportador de Aceite de Oliva (Asoliva), Asociación Nacional de Industriales Envasadores y Refinadores de Aceites Comestibles (Anierac), Administración del Estado

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunal Supremo – Razlaga člena 12a Uredbe Sveta št. 136/66/EGS z dne 22. septembra 1966 o vzpostavitvi skupne ureditve trga za olja in masti (UL 172, str. 3025), kakor je bila spremenjena z Uredbo 1638/98 (UL L 210, str. 32), Uredbe Sveta (ES) št. 952/97 z dne 20. maja 1997 o skupinah proizvajalcev in njihovih združenjih (UL L 142, str. 30) in Uredbe št. 26 z dne 4. aprila 1962 o uporabi nekaterih pravil konkurence v proizvodnji in trgovini s kmetijskimi proizvodi (UL 30, str. 993) – Pojem „pooblaščenno telo“ – Pojem združenja in zveze združenj proizvajalcev – Skladiščenje

**Izrek**

1. Pojem „telo“ v smislu člena 12a Uredbe 136/66/EGS z dne 22. septembra 1966 o vzpostavitvi skupne ureditve trga za olja in masti, kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št.

1638/98 z dne 20. julija 1998, ki lahko sklene pogodbo za zasebno skladiščenje oljčnega olja na podlagi tega člena – s pridržkom, da izpolnjuje pogoje, ki jih določa ta določba – zajema delniško družbo, katere kapital je zlasti v lasti proizvajalcev oljčnega olja, oljarn in zadrug pridelovalcev olja ter katere preostali kapital je v lasti finančnih institucij.

2. „Odobritev s strani države“, ki jo morajo imeti telesa v skladu s členom 12a Uredbe št. 136/66, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 1638/98, je mogoče pridobiti s prošnjo za posamično izjemo („odobritev“), vloženo pri nacionalnih organih na področju konkurence, pod pogojem, da imajo ti organi na voljo učinkovita sredstva za preverjanje sposobnosti telesa, ki je vložilo prošnjo, za zasebno skladiščenje oljčnega olja ob spoštovanju z zakonom določenih zahtev.

3. Člen 12a Uredbe št. 136/66, kakor je bil spremenjen z Uredbo št. 1638/98, ne nasprotuje zasebno dogovorjenemu in financiranemu sistemu nakupa in skladiščenja oljčnega olja, glede katerega ni bil izveden postopek odobritve, na katerega se sklicuje ta določba.

4. Nacionalni organi na področju konkurence, če se na eni strani vzdrijo vsakega ukrepa, s katerim bi se kršila ali ogrozila skupna ureditev trga oljčnega olja, in na drugi strani odločitve, ki bi bila v nasprotju z odločitvijo Komisije ali ki bi lahko povzročila, da bi lahko prišlo do takšnega nasprotja, lahko uporabijo nacionalno konkurenčno pravo za sporazum, ki lahko vpliva na trg oljčnega olja na ravni Skupnosti.

(<sup>1</sup>) UL C 37, 9.2.2008.

**Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 6. oktobra 2009 – Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji**

(Zadeva C-562/07) (<sup>1</sup>)

**(Neizpolnitev obveznosti države — Prosti pretok kapitala — Člen 56 ES in člen 40 Sporazuma EGP — Neposredno obdavljenje — Fizične osebe — Obdavčitev kapitalskih dobičkov — Različna obravnava rezidentov in nerezidentov)**

(2009/C 282/08)

Jezik postopka: španščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: R. Lyal in I. Martínez del Peral, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Španija (zastopnik: M. Muñoz Pérez, zastopnik)